

UK

Quick Start Guide:

Inserting the batteries

Remove the battery cover and insert two AA batteries. Make sure the batteries are correctly oriented. Rechargeable batteries must not be used. When replacing batteries the programme settings will be preserved, but after two minutes the settings for time and date are reset.

Setting time and date for the first time

- When the batteries are installed the time flashes on the display - 23:59.
1. Set hours with confirm with .
 2. Set minutes with confirm with .
 3. Set date with confirm with .
 4. When flashes, press to confirm your settings.

Install in 30 seconds!

Scan the code below to watch the installation video.

must be flashing on the display prior to installing.

1. Start by mounting the appropriate adapter.
2. Tighten RA adapter using the 2 mm Allen key, hand-tighten K adapter.
3. Screw the thermostat onto the adapter and tighten by hand.
4. Press for 4 seconds to deactivate mounting mode

Note! Fit the adapter guide onto the valve to identify which adapter to mount.

Display and buttons

When pressing the Home Screen appears with basic information on programming and operation. Time is shown with the dashed circle, each segment representing 30 minutes:

- Black segments = periods with comfort temperature.
- White segments = periods with setback temperature.
- Flashing segment = current time.

The chosen programme P1, P2, (Travel) or (Frost Protection)

Day of week

The set temperature

Use to navigate the display and the menus and to set the temperature, and use to select and confirm. Your eco Home default setting is Programme P1.

Display symbols	
P1	Programme, which lowers the temperature to 17°C at night (22:30 - 06:00 hrs).
P2	Programme, which lowers the temperature to 17°C at night (22:30 - 06:00 hrs), and during the day on weekdays (08:00 - 16:00 hrs).
	Travel programme, which lowers the temperature around the clock, when you are away.
	Activating Frost Protection will set a low temperature until deactivated.
	Installation mode.

Symbols will flash, when they can be activated.

To see the full installation and user guide, go to www.homeretail.danfoss.com

Safety precautions
The thermostat and packaging are not intended for children and must not be used as a toy. Dispose of the packaging materials safely. Do not attempt to dismantle the thermostat. If error code or other defects appear, please return the thermostat to the distributor.

DK

Kvik-guide:

Isætning af batterier

Fjern batteridækslet, og sæt to AA batterier i. Sørg for, at batterierne vender rigtigt. Der må ikke anvendes genopladelige batterier. Ved udsifting af batterierne bevares programindstillingerne, men efter to minutter nulstilles indstillingerne for tid og dato.

Indstilling af tid og dato for første gang

- Når batterierne er sat i, blinker uret på displayet - 23:59.
1. Indstil timer med , og tryk på for at bekræfte.
 2. Indstil minutter med , og tryk på for at bekræfte.
 3. Indstil dato med , og tryk på for at bekræfte.
 4. Når blinker, skal du trykke på for at bekræfte dine indstillinger.

Installeres på 30 sekunder!

Scan koden nedenfor for at se installationsvideoen.

skal blinke på displayet, før installationen gennemføres.

1. Start med at montere den korrekte adapter.
 2. Spænd RA-adapteren med en 2 mm unbrakonøgle. Spænd K-adapteren med hånden.
 3. Skru termostaten på adapteren, og spænd med hånden.
 4. Tryk på i 4 sekunder for at afslutte monteringsstilstanden
- Bemærk! Sæt adapterhjælperen på ventilen for at identificere hvilken adapter, der skal monteres.*

Display og knapper

Når du trykker på , vises startskærmen med grundlæggende oplysninger om programmering og betjening. Tiden vises med den stiplede cirkel. Hvert segment udgør 30 minutter:

- Sorte segmenter = perioder med komforttemperatur.
- Hvide segmenter = perioder med sænket temperatur.
- Blinkende segment = aktuel tid.

Det valgte program P1, P2, (Bortrejst) eller (Frostsikring)

Ugedag

Den indstillede temperatur

Brug til at navigere på displayet og i menuerne og til at indstille temperaturen. Brug til at vælge og bekræfte. Din eco Home standardindstilling er Program P1.

Symboler på displayet	
P1	Program, som sænker temperaturen til 17 °C om natten (kl. 22:30 - 06:00).
P2	Program, som sænker temperaturen til 17 °C om natten (kl. 22:30 - 06:00) og om dagen på hverdage (kl. 08:00 - 16:00).

	Bortrejseprogram, som sænker temperaturen hele døgnet, når du ikke er hjemme.
	Hvis frostsikring aktiveres, indstilles en lav temperatur, indtil funktionen deaktiveres.
	Installationstilstand.

Symbolerne blinker, når de kan aktiveres.

Du finder den komplette installations- og brugervejledning på: www.homeretail.danfoss.com

Sikkerhedsregler
Termostaten og emballagen er ikke beregnet til børn og må ikke bruges som legetøj. Bortskaf emballagen på sikker vis. Forsøg ikke at skille termostaten ad. Hvis der vises fejlkoder, eller hvis der opstår andre defekter, bedes du returnere termostaten til forhandleren.

DE

Kurzanleitung:

Batterien einlegen

Die Batterieabdeckung abnehmen und die beiden AA-Batterien einlegen. Bitte auf die richtige Polarität achten. Wiederaufladbare Batterien dürfen nicht verwendet werden. Bei einem Batteriewechsel bleiben die Programmeinstellungen zunächst gespeichert, nach zwei Minuten werden Uhrzeit- und Datumeinstellungen zurückgesetzt.

Erstmalige Uhrzeit- und Datumeinstellung

Sobald die Batterien eingesetzt sind, beginnt die Uhrzeit auf dem Display zu blinken - 23:59.

1. Stunden mithilfe von einstellen, mit bestätigen.
2. Minuten mithilfe von einstellen, mit bestätigen.
3. Datum mithilfe von einstellen, mit bestätigen.
4. Wenn blinkt, zur Bestätigung Ihrer Einstellungen drücken.

Installation in 30 Sekunden!

Nachfolgenden Code scannen, um das Installationsvideo anzusehen.

muss vor der Montage auf dem Display aufblinken.

1. Mit der Montage des Adapters beginnen.
2. Den RA-Adapter mithilfe des 2-mm-Inbusschlüssels festziehen. Den K-Adapter handfest ziehen.
3. Den Thermostat auf den Adapter schrauben und handfest ziehen.

4. 4 Sekunden drücken, um Montagemodus zu deaktivieren

Achtung! Die Adapteranleitung auf dem Ventil anbringen, um den passenden Adapter herauszufinden.

Display und Tasten

Durch Drücken der Taste erscheint das Hauptmenü mit allgemeinen Informationen zur Programmierung und zum Betrieb. Die Zeit wird in dem gestrichelten Kreis dargestellt, jedes Segment entspricht 30 Minuten:

- Schwarze Segmente = Perioden mit Komforttemperatur.
- Weiße Segmente = Absenckphasen.
- Blinkende Segmente = Aktuelle Uhrzeit.

Das eingestellte Programm P1, P2, (Urlaubsprogramm) oder (Frostschutz)

Wochentag

Die Solltemperatur

Mit im Display sowie in den Menüs navigieren und die Temperatur einstellen, mit die Auswahl bestätigen. Das Programm P1 ist Ihre eco Standardeinstellung.

Displaysymbole	
P1	Programm zur Absenkung der Temperatur auf 17 °C bei Nacht (22.30 - 06.00 Uhr).
P2	Programm zur Absenkung der Temperatur auf 17 °C bei Nacht (22.30 - 06.00 Uhr) und werktags (8.00 - 16.00 Uhr).
	Urlaubsprogramm, mit dem die Temperatur rund um die Uhr während längerer Abwesenheit abgesenkt wird.
	Die aktivierte Frostschutzfunktion sorgt für eine niedrige Temperatur bis zur Deaktivierung.
	Installationsmodus.

Symbole leuchten auf, wenn sie aktiviert werden können.

Die vollständige Installations- und Bedienungsanleitung finden Sie auf www.homeretail.danfoss.com

Sicherheitshinweise
Thermostat und Verpackung sind nicht für Kinder geeignet und dürfen nicht als Spielzeug verwendet werden. Verpackungsmaterial ist sicher zu entsorgen. Den Thermostat nicht zerlegen. Wenn Fehlercodes angezeigt werden oder andere Defekte auftreten, ist der Thermostat dem Händler zurückzusenden.

FR

Guide de démarrage rapide :

Insertion des piles

Retirez le couvercle du compartiment à piles et insérez les deux piles AA. Vérifiez que vous les avez correctement orientées. Il n'est pas possible d'utiliser des piles rechargeables. Lors du remplacement des piles, les réglages de programme sont conservés, mais les réglages de date et d'heure sont réinitialisés au bout de deux minutes.

Réglage initial de l'heure et de la date

Une fois les piles installées, l'heure clignote à l'écran - 23:59.

1. Réglez les heures à l'aide de , confirmez avec .
2. Réglez les minutes à l'aide de , confirmez avec .
3. Réglez la date à l'aide de , confirmez avec .
4. Lorsque clignote, appuyez sur pour confirmer les réglages.

Réalisez l'installation en 30 secondes !

Scannez le code ci-dessous pour visionner la vidéo d'installation.

Avant l'installation, doit clignoter à l'écran.

1. Commencez par monter l'adaptateur approprié.
2. Fixez l'adaptateur RA à l'aide de la clé Allen de 2 mm. Serrez l'adaptateur fileté manuellement.
3. Vissez le robinet thermostatique sur l'adaptateur puis serrez à la main.
4. Appuyez sur pendant 4 secondes pour désactiver le mode de montage.

Remarque Placez le guide d'adaptateur sur la vanne pour déterminer l'adaptateur à installer.

Affichage et boutons

Lorsque vous appuyez sur , l'écran d'accueil apparaît et affiche des informations de base sur la programmation et le fonctionnement. L'heure est indiquée par le cercle en pointillé, chaque segment représentant 30 minutes :

- Segments noirs = périodes avec température de confort.
- Segments blancs = périodes avec abaissement de température.
- Segment clignotant = heure actuelle.

Programme choisi P1, P2, (vacances) ou (protection antigel)

Jour de la semaine

Température définie

Utilisez pour parcourir l'affichage et les menus et pour régler la température, puis utilisez pour sélectionner et confirmer. Le réglage par défaut de votre eco Home est le programme P1.

Symboles d'affichage	
P1	Ce programme abaisse la température à 17 °C pendant la nuit (22h30-6h00).
P2	Ce programme abaisse la température à 17 °C pendant la nuit (22h30-6h00) et la journée pendant les jours ouvrables (8h00-16h00).
	Le programme vacances abaisse la température en permanence lorsque vous êtes absent.
	L'activation de la protection antigel définit une température basse jusqu'à sa désactivation.
	Mode installation

Les symboles clignotent lorsqu'ils peuvent être activés.

Pour voir le guide complet d'installation et d'utilisation, rendez-vous sur : www.homeretail.danfoss.com

Consignes de sécurité

Le thermostat et son emballage ne sont pas destinés aux enfants et ne doivent pas être utilisés comme un jouet. Mettez les matériaux d'emballage au rebut en toute sécurité. N'essayez pas de démonter le thermostat. Si le code d'erreur ou d'autres défauts apparaissent, renvoyez le thermostat au distributeur.

ES

Guía de inicio rápido:

Instalación de las pilas

Retire la tapa e introduzca dos pilas AA. Asegúrese de colocarlas de manera adecuada. No se deben utilizar pilas recargables. Al cambiar las pilas se mantienen los ajustes de programas, pero, tras dos minutos, la hora y la fecha se deberán ajustar de nuevo.

Configuración de la fecha y la hora por primera vez

Quando las pilas están colocadas, la hora parpadea en la pantalla: 23:59.

1. Configure la hora con y confírmela con .
2. Configure los minutos con y confírmelos con .
3. Configure la fecha con y confírmela con .
4. Cuando parpadee, pulse para confirmar sus ajustes.

Instalación en 30 segundos!

Escanee el siguiente código para ver el vídeo de instalación.

debe parpadear en la pantalla antes de la instalación.

1. En primer lugar, monte el adaptador correcto.
2. Apriete el adaptador RA con ayuda de la llave Allen de 2 mm. Fije el adaptador K a mano.
3. Enrosque el termostato en el adaptador hasta que gire libremente.
4. Pulse durante 4 segundos para desactivar el modo de montaje.

Nota: ajuste la guía de adaptadores en la válvula para identificar el tipo de adaptador que se debe montar.

Pantalla y botones

Al pulsar aparece la pantalla de inicio, con información básica sobre la programación y el funcionamiento del dispositivo. La hora aparece en la circumference punteada, en la que cada segmento representa 30 minutos:

- Segmentos negros = periodos de temperatura de confort.
- Segmentos blancos = periodos con temperatura de reducción.
- Segmento parpadeando = hora actual.

El programa seleccionado P1, P2, (Ausencia) o (Protección antiscarcha)

Día de la semana

La temperatura de ajuste

Utilice para desplazarse por la pantalla y los menús, así como para ajustar la temperatura, y utilice para seleccionar y confirmar. El ajuste predeterminado de su eco Home es el Programa P1.

Símbolos de la pantalla	
P1	Programa que reduce la temperatura a 17 °C por la noche (22:30-06:00).
P2	Programa que reduce la temperatura a 17 °C por la noche (22:30-06:00) y durante el día los días laborables (08:00-16:00).
	Programa de ausencia, que reduce la temperatura las 24 horas del día cuando se encuentra fuera del hogar.
	La activación de la Protección antiscarcha establecerá una temperatura baja hasta que se desactive.
	Modo de instalación.

Los símbolos parpadearán cuando se puedan activar.

Para ver la guía de instalación y del usuario, visite: www.homeretail.danfoss.com

Precauciones de seguridad

El termostato y el embalaje no son juguetes, no se han concebido para que los utilicen los niños. Elimine los materiales de embalaje de forma segura. No intente desmontar el termostato. Si aparece un código de error o cualquier otro defecto, devuelva el termostato al distribuidor.

ENGINEERING TOMORROW

eco
HOME
Intelligent radiator thermostat

FI

Pika-aloitusopas:

Paristojen asentaminen

Poista paristokotelon kansi ja aseta kaksi AA-paristoa koteloon. Varmista, että paristot asetetaan oikein päin. Laddattavia paristoja ei saa käyttää. Kun paristoja vaihdetaan, ohjelmistoasetukset säilyvät. Aika- ja päivämääräasetukset kuitenkin nollautuvat kahden minuutin kuluutta.

Ajan ja päivämäärän asettaminen ensimmäistä kertaa

Kun paristot ovat paikoillaan, aika alkaa vilkkua näytöllä - 23:59.

1. Aseta tunnit painamalla ja vahvista painamalla .
2. Aseta minuutit painamalla ja vahvista painamalla .
3. Aseta päivämäärä painamalla ja vahvista painamalla .
4. Kun vilkkuu, vahvista asetukset painamalla .

Asennus 30 sekunnissa!

Katso asennusvideo skannamalla alla oleva koodi.

-kirjaimen on vilkuttava näytössä ennen asennusta.

1. Aloita asentamalla sopiva sovitin.
2. Kiristä RA-sovitin 2 mm:n kuusiokoloavaimella. Kiristä K-sovitin käsin.
3. Kierrä termostaatti kiinni sovittimeen ja kiristä käsin.
4. Poistu asennustilasta painamalla neljän sekunnin ajan.

Huom: Jotta tiedät, mikä sovitin asennetaan, sovita sovitimen ohjain venttiiliin.

Näyttö ja painikkeet

Painamalla -painiketta näyttöön ilmestyy aloitusnäyttö, jossa on perustiedot termostaatin ohjelmoinnista ja käytöstä. Aika näytetään katkovivoin merkityllä kehällä, jossa kukin segmentti vastaa 30 minuuttia:

- Mustat segmentit = mukavuuslämpötilajakso.
- Valkoiset segmentit = lämpötilan palautusjakso.
- Vilkkuva segmentti = tämänhetkinen aika.

Valittu ohjelma P1, P2, (matka) tai (jäätymissuojaus)

Viikonpäivä

Asetettu lämpötila

Liiku näytössä ja valikoissa ja aseta lämpötila painamalla . Valitse ja vahvista painamalla . eco Home -oletusasetus on ohjelma P1.

Näytön kuvakkeet	
P1	Ohjelma, joka laskee lämpötilan 17 °C:een yöllä (22:30 - 06:00).
P2	Ohjelma, joka laskee lämpötilan 17 °C:een yöllä (22:30 - 06:00) ja arkipäivinä (08:00 - 16:00).
	Matkaohjelma, joka laskee lämpötilan siksi aikaa, kun kotoa ollaan poissa.
	Jäätymissuojaus asettaa lämpötilan matalaksi, kunnes se kytetään pois päältä.
	Asennustila

Kuvakkeet vilkkuvat, kun niiden aktivointi on mahdollista.

Täydellinen asennus- ja käyttöopas on saatavissa osoitteesta www.homeretail.danfoss.com

Turvatoimet
Termostaatti ja sen pakkaus eivät ole leluja, eivätkä ne sovi lasten käyttöön. Hävitä pakkausmateriaalit turvallisesti. Älä yritä purkaa termostaattia. Jos näyttöön ilmestyy virhekoodi tai muita vikoja esiintyy, palauta termostaatti sen toimittajalle.

